

# তরাং ধ্বনি বানরু লু



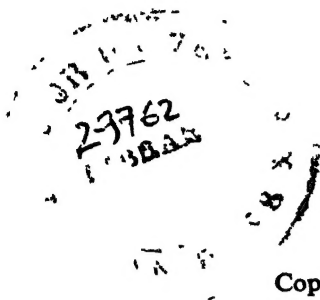
হিগৎকষ্টে  
ঐত্রেয়ট্রে মরুজুং,  
কথুলোং, পাওনা বাজার,  
ইকাল, মণিপুর।

# ତରାଂ ଧଂନି ବାନରୁ ଲୁ



ହିପଂଦଂମୈ  
ଶ୍ରୈମୈ ମରୁଲୁଂ,  
କଷ୍ଟୁଲୋଂ ପାଞ୍ଚନା ବାଜାର,  
ଇଂଫାଲ, ମପିପୁର ।

***Published by the Compiler.***



**Copies 1000  
1962-63,**

***Recommended by the RUONGMEI  
Literary Society. (Valley) IMPHAL.***

***Printed at Tarun Printing Works, Imphal.***

## FORWARD

Zelianrong Naga Culture is one of the richest of the tribal cultures of Eastern India. Unfortunately due to our own lack of initiative and partly because of our shy and and conservative nature our culture suffers the same fate of the pearl lying unknown at the bottom of the deep ocean. There is a great scope for study and research in this field. In this context, it is encouraging to see the compilation of 'Tarang and Banru Lu' by Mr R. Marulung who had laboriously collected the hymn songs of the two greatest sacrificial worships of our people. Tarang and Banru are two cherished sacrifices which every Zelianrong Naga pray for. According to our belief, there are certain prescribed courses for attaining heaven. The performance of these two sacrifices is also one of the ways to heaven. But these hymns like any other religious hymn have literary vent invoking the Almighty. These hymns in Liangmei or Kacha Naga dialect, sung by us only in these sacrifices, have been handed down from time immemorial through months. Therefore there are many inaccuracies in them and they differ from 'Lupou' to Lupou ( song master ). Anyway the bold attempt of the author, to take them down into writing, despite certain deficiencies, is most welcome, The literary society feels our community owes him a lot for this and invites every inquisitive men and women to try publish such works, I am privileged to write a forward for the 'Song' and hope it would be widely read by every one of us.

Gangmumei Kabui M,A,

*Secretary.*

The Ruongmei Literary Society  
( Valley ), Manipur,

*Imphal*

The 10th Dec,



## লংমুন তিখাইমৈ

তৰাং খুনি বানৰু লু তুমৈহৈ বোংলৎ বম মকগে লিয়েং-  
লৎদে। লিয়েংলৎহৈ কবা থাই খনমকসনি তাইমৈৰুই খুবাক  
ইশৈ শোনখৌ সংস্কৃত লৎৰুই কবা থাইখনমকসনি শোনবম মৈতৈ  
কুমনা রোংমৈ (কবুইমৈ) গোইনি। পুইপু বিয়ক পৌ পৈ  
ৰিয়েক নুংখৌ থুকলেমৈ তবা, বানৰু তুনা কাওমৈ কয়ং কৰোন  
হৈ রাংপৎইকানখৌ শোননে। 'হমৈ ল হৈ বানুনকই শোনবম  
খৌ মানশৈনপু খংৰুই চুলোলনা শোনদৎতুং ও তুনা শাবম খোননে।  
কুমা জেলিৰেংয়োমৈনা কতানৰুই লুপ্‌মৈতৈয়ে।

বানৰু লুহৈ তবুইখৌকই পৎতুংচা হুমৈতৈ কব'খৌ শামৈ  
কুমা পৎকন তুংঙে তুনা শাএ।

ৰৈনু'কু মানশৈলে বালৈ কলৎ কলু কখৎনা বম'খোম্নৈতৈ।  
জা'নৈখৎ মানশৈপু লাওজপএনপু৭ কান'খৌ বাগো৭ৰুই মানশৈ  
পুতৈ নিমতুখং গ'থে। তৈপুই কান'খৌ মানশৈ 'তৈ পি ল ল -  
লনা নপগৌ পুংলপখৌ কগুনগুৎনা ছপ ককম - ম'থে। বা'গাইবোই  
দিং কদোইনা লু কখৎপুম নপগৌলু কখৎ কখৎ শৎনা মানশৈপুতৈ  
নিমতুখং কৰমমে। তৈকুম খোনসনি মানশৈ প'ম শৎদাও হৌ-  
ঙমমকখৌৰুই তিংগান ৰৈকনতি খিনা বা'গোংসু পা তমঙমদৎ-  
কনথে। মানশৈপু কসনগাইনা থৈমক না ককাই হনগৎদৎথে।

‘হপুই তংখো থোংরমনং কাইগুরে তুরে । তৈপুই কাইগু-  
খোইহে কহুখো শাকনমৈ মানশৈ পুরুই চমলো কদাইদৎনা থোং-  
রমনং কাই গুখো শোনরৈমৈ কথৎগুনা শোনকন থে তুরে ।

হৈপুই লছ হ কগন গৈঙনপুই ছখো খৎনি মৈলুংথাওরৈ  
খোরুই গানখৎ মোং খোরুই গানখৎ মোংখো চম কদাই কদাইনা  
শোনগংতিপুইজাং খোরুই লুকাং কশাকথু কতিৎ কতিৎনা খৈনা  
তোং নাইকনথে । রৈলুং খোরুইথু লাইরিক পাখাই হিথাইনা বুক  
গুনা নাইমকপুইজাং খোরুই হৈপুই লু হিমৈ রুইনা হৈরুই কতানা  
লানমকথে তুনা শাঙমমকগে । লুকাং লানতেম ফুপৎলনা কতু-  
নমৈ লছকাং লৌলিন্দৎখং শাগংপরেথে নৈলানা খোনকুপুইথে লাইনা  
লালৌদৎনিয়ৈ ।

হৈপুই লুইহে সোক ‘৯৫৪ ইংখো লু লমখো লুংনিংগুৎমৈ  
অতাওথু রাজম সেবা গুকনমৈ, ত্রীমতি কঁগুইগাইনু ( চিংখৈম্, )  
খোরুই চমলোতুপুইলুরে । শোক ১৯৪৫ খোরুই অতাও শোক  
১৯৬২ ইং কাওমৈ কগন তিংশা না বমপুই তংখো জেলিয়েং-  
রোংমৈনা মৈগৈংম খং কতিৎনা শিনি গাপুনিনি তুনা লাইরিক  
লাওনা কথৎ গুনা কোংদাওতুংঙে । তরাং বানরুহ কশেন  
কলন নাই মরুই পুইপু চপ পৌপৈচপ মানমকখং খৎনি কলোৎ  
থুইনিনা রাংপৎপুইকানখো নমখোতৈ খংচু লুচু মৈনা কতা নরুই  
হৈপুইলুইহে থাইমক লুমকমৈগন গঙে । তৈপুই কানখো লুপৌ  
মৈ গানখৎনমোংখোরুই মৈকাই ‘মতা তিথাইখং করমখংহৈ কগন

(৩)

স্নানখোঁ শুমাননে, হৈমৈ রুখোঁ চুথনডমকগে। হৈকুমমৈ কগন  
মানমৈ খৌরুই খেনি তুথনমকনা খৈনা না শোনমৈ কতানখো  
গাইমাইপুনি নি তুনা লাহিরিক শুনা কোদাওমৈ হৈ মৈ গ-  
মৈরুই নৈলানা পাখং লালোপুত্তে মৈগৈমৈতৈ থোনকুনিয়ৈ।  
খমচুইখো শালোদখনিমৈথু হৈপুই লুই তরাং খেনি বানরা রাং-  
পৎমক পুই তিঃকুমখো পংশোন শোনলুমকগে তুনা মৈগৈমৈরুই  
খাইবমৈ তৈকুমনা কগন খাইনা শোনলোপুত্তেতুনা লুমমে।

---

লাইরিক শুনা হিপৎদৎমৈ  
রৈমমৈ মরুলুং

কখুলোং পাঙনা বাজার  
ইফাল।

তাং ২১.০৬.২২ ইং





# কজাও মৈবয়

লুজন

চেপাক কশিং

|                     |    |
|---------------------|----|
| ১। কাইবোন ( শাংমৈ ) | ১  |
| ২। কাইবোন ( ছুইমৈ ) | ৩  |
| ৩। বানজাই           | ৪  |
| ৪। রহি লছ           | ৬  |
| ৫। খোংফুং           | ৮  |
| ৬। মুঙ্গলছ          | ৯  |
| ৭। বানলহেম বানলহম   | ১০ |
| ৮। জৈলুং            | ১১ |
| ৯। গান কাইচেম       | ১৩ |
| ১০। গোইপী থেং       | ১৪ |
| ১১। তুনা গান মরেং   | ১৫ |
| ১২। গান মরেং        | ১৬ |
| ১৩। তুনা মরেং       | ১৬ |
| ১৪। জৌমোন পংপুই লছ  | ১৬ |
| ১৫। চনি কনমৈ লছ     | ১৬ |
| ১৬। জৌনৈ লছ         | ১৭ |
| ১৭। লাওছ কোন        | ১৭ |
| ১৮। কোন্দাই         | ১৮ |

|                    |    |
|--------------------|----|
| ১৯। কতু লহ         | ১৯ |
| ২০। পানশৌ লহ       | ২০ |
| ২১। কাহিলোঁ রোন লু | ২১ |
| ২২। মজা লু         | ২৩ |

# তব্ৰাং অংনি নামককবিতা

---

## কাইবোন (শাংমৈ)

কুমশনশীং চরেং কুঁমৈ নং পুই ;  
পোনপা কাতিং কাশিঃ লীলৈ কঙুন হৈকুমজে ।  
নৈখেম চরেঙ লুঁনৈ নমকা জিনা লুইপোনপা  
অকী লেমজোন লেমথে ঙলি পেনবমজে ;  
অংখোন লাকপুই পাতে নুতোম পীনো চরেং কুঁমৈনংপু ।  
চরে কুঁমৈনংপুই নংগোং কলৈ পিনো ।  
লুলম মেংকুম অখোল্লাকপুই পানা পানিং হৈখং ।  
নৈখেমলো অনৈতা কখুঁমৈ ।  
মিকছুইলুলোন লীলৈপেন খা লোঁক শি ।  
নংশো হোইলো নাকুঁম, নংকাই তাঁজি বমজে, বোখোংপৌলম ।  
চছুই মনৈম নৈমথে লুচু মৈলু বোনজে ।  
অলুমংগোন অলুপৈনখোই পানা নংলু লুজো ।  
নংনা লুজেং নিইজে ; পোইখোই লিনম থুশো,  
হৈগেম কাইপি শংলুং লুচু চনিং হৈখং ।

ধিংলং হৈশো চমৈ কশী কণ্ডই নুকাজালি ;  
 হৈলু কশি হৈলু কমাপিনো কণ্ডইতুখু ।  
 কুবমতিখা গুইলো লেংলু নাল্লা নঙনু পুইপু ;  
 নংনু পুইপু থোঙখা বম মৈনা, লিনম পৌহৈ দেৎদি পৌখা,  
 ওসেলুইলো বোনচোং পৌলন ।  
 থোংলমন মী গোঙ শমবোন ফু শো কপলিচুন ।  
 নৈমেং শৌপুই নাদিলাইলো ।  
 মৈনা চাগান লাকপুই হৈলে খোল্লাকপুই ।  
 খোল্লাকপুই হৈ জিপগুইজে মৈনা কলোলুই লোককু লোকগুজে;  
 থোঙমলুনৈ শংগেমলুনৈ, গোংলোন লুনৈ লুইলোচম ওনুলো ।  
 লাকপুই মৈচম দিল্লোনাজে,  
 লাকপুই তুঙো কলু চে না লুইজে লুইতাজে ।  
 লাকপুই পিছ মৈশোন কৈজু জোংমৈপেন্না শুদিনজে ।

লছরিউ :—

অমুই লুদিন পোং গোংঙো লি গোংঙো ;  
 অমুইলুদিন পোংজোং ওলি ওলি গোং ডো ;  
 অরম চিংশো বন্না লিরৈলো ।  
 অরম কিশিল লাগুই কনি মৈলোন জৌলুখে ।

## কাইবোন [ দুইমৈ ]

লুব মা গোংশো লিতুংভৌ কুমৈনংপু কেনচেঞ্জে ।  
 কুমৈনংপুই খাম হৈগো শিং হৈলা শেংপুই হৈজোন নুগোং ;  
 নংখেম পুই ন'খেম পুবান লিনম জৈ হৈ কুম ।  
 কৌলাবমতি কণ্ডুই লেঞ্জে ; নং নিইখা লাংমৈনা,  
 নংমা লেল্লা খেনস্ত দিন তো ।  
 কখু পুইনা দিল্লা খেনস্ত, উলোং হোমগোংপু চখি লৈকুম ।  
 কুমৈ নংপুনী পাখোম লমতিদৌ ; কুমৈনংপুই মীশু গোইপোং,  
 স্তনং খেনতিদৌ, মেনতেন থুজে ।  
 হৈঈ কণ্ডুই লী থুচা মথু থুমা খোন ;  
 খেনস্তগোন দিলাইনৈ কাঞ্চঃ লুনৈ ;  
 অনৈ থুগেম্পী চগা পোনলুইলো ।  
 লুলম মে কুম মখোন লাকপুই পানো ;  
 অনৈহৈ উচমলংলুবমতি মংগেম থুজে জিলাই লুনৈ লুনৈ ।  
 হে লুজি লাইলু নৈ হৈ, গোংলোং শিংজু কবৈ বম ।  
 হৈ লুউ জি লাইলু নৈ, নংমা দৌল্লা, পুইপু খোংকমং,  
 ফুংলোল্লমাখম অলুই থুকুমং, নংপুই তুখিন ।

লছরিউ :-

হো আ মুইচম লনগোঙ খে এ ;  
 কনি মৈনা চিংখোং নুলোন নুলাজে-এ ;  
 কুমৈ নংপুইনা তুখিন লাণ্ডুই, গোংকা লিকা লেন ফুংলোন নুলা ।

## বানরুলহ

শিং-লো-এমকাকুই ; শিং-বংতা তুমতা তুমতিদিবা দিইখকলো ।  
 শিংখুই লেঙ গোরঙো লৈই ; শিংখুই কোশোপু হৈজিইনজুলো ।  
 নংলুই পোনলা নংম-নুং হৈকাপি ; লুইশা শিংচুং লৌউলিম ।  
 নতো শৌৎশা ডালন নংখেলো হৈলেকমখোং ।  
 শিং বংপু লিটল খা আশি, শিলা শিংউল্ল নৈ-ই,  
 মেম চেঙলো তিইম লুইলো ; শুঙল্লতো কঙলো ।  
 বঁমজো চলাখা শাংলেন্নিজে গোংপু নংতুখোন ।  
 চরংগং কুইনংপু ; চরংগলু কুইনংপুই লুংখো ;  
 নংচম নংলেম থুউ লমতিং খুইলো লৈই, হৈরাগোং রিলৈমে ।  
 না নুং কানুই তিহৎ ডাফুন ;  
 পৌজো লুইল লুখা খমলেন্নি খেমকাং ।  
 শিংলো লোংকাগুই, শুবোনশুম শুং হৈবোনজোন,  
 হৈবোঙশুম লোংকাগুইলো শুগোংকুই ;  
 তশংগো হৈকাখেন লুরোংখা খোংলমখিশো ;  
 জিলেনগুনৈ ; হুংলুই শিলৈজে ।  
 চপুবোলা কুমপু রিনু মজিন অংখেম কোলো হৈখোলাক  
 পুইলুই লৌউলো ।

লুম লোও মা-উই মত্ৰ ম জুই ;  
 শিংবংগো খুইলো ; চক্ৰখুই কুমখোং ;  
 লমখুই হুইলিগু বোনমাজে ।

নংনু রিখং ছলি তমমো কৈমা তমগে গিনপোন মংগনং ।  
 অনৈ লুলম পুং শল্লো কণ্ডইলো,  
 শুকেন নুং কিখং হৈচা লুতিং চলি লুকুম বমগেন ।  
 নংপু থোংরমনং শুনং গেনলো লৈই ; হৈলাগোং লিলৈখে  
 মাদোন লুদোন দোনশো হৈকা কুপেন ।  
 পোতো লিচুন মঙেদো লো-ও ফুমলোনলুদান চোংলুনে ।  
 লমজেং থুইলো দোন শো-ও,  
 হৈলাই ওমলু নৈকি নুলা পুইঙালন মৈতু কুজে ।  
 চপোং লিংপু কৈমা তমজে চলু মংলিম ।  
 লেংলৈ খানা জম, লেননং কীখং ;  
 হৈচা লুতিং চালি লুকুম বমগেন ।  
 তিংকা ওনুং তশ পুইলম খোন,  
 কুমতম ছইলো অলুং মংগে ।  
 তুশা ল্লোংথু লুলো কীই তুচম পোনমথু খোনবম লৈখে ।  
 নালোং তোনু কলৈ শি জে ;  
 তশং পুইলম খোন লে লিগন চে ওনু লো ।  
 নাজো কনি হৈ, গেন চোংপোঁথু ।  
 লুলম মেংকুম লাহ ; চুনখা তৈচম দিনগোং ।  
 পুইপু লিলো থুউ তিছ লে ।  
 পুই পুনি চেংখা চে ওনুলো ; পুই পুনি লেংলু নানৈ ;  
 নংখেম পুইফুং লোনলুখে ।  
 অনৈ লুই লোং থুউ লিনমবম হৈথেন কামেং ।



হুঁলেজো মুইজো ; ওলি গোং ভো ;  
 নমশন শিং কণ্ডই নুং লৈ।  
 পুই পুনি জোংলিবমজে, হৈলে চুন শিলৈজে

---

## রহি লহ

খিংবং কাভুং কিদিখা লি-মন ।  
 লমজেশিংশো তিংলে নিনৈ খল্লো থাওনৈ ওলা বমজে ।  
 অংকি মৈকেন ভুশং ওল্লো ।  
 অংকি বুইলেঙ বুইলা লুগুই লুংকা ওশে,  
 শৌকাল্লো হৈমুইচোম শৌ কোমলো চরং কুঁমৈ নংপু ।  
 চরেঙ কুঁমৈ নংপুই নংজু নতা থোনবমজে ।  
 গেনসু গেনলু নাকুম হৈথু হৈগোন লিলেংখে ।  
 ভশং লমগুইমৈতো কাইঙাং ওজেন্দা খাল্লো ;  
 নংপুই পুনং ওলন পুইনৈ ওলন জোন ।  
 অংগল্লমজোন তিংথেনলি, পুই ফুমলোনলু কপজিং ।  
 কপজিং জীং লুথেন খংনা ছলেচুন ; চুন শী শংজে লিলেং নংতো ;  
 লিচুন লিলেংদা লুংশো পুইপু শুলি চুনগু পিং ।  
 জী লেং জী লিঙ কখুগেম গেমশি মং ।

## তরাং খংনি বানরুলহ

কথু কগেম রিলু মংজে লোংকুম মংগা ভৌ ।  
অমপুই ঙ্লেমকুম লুংজৈঙ; খৌডনপৌ কিশাজে ।  
খৌডন লেমথৈ মখোল্লাকপুই মৈনুই চেংজে ।  
খৌডন মথুহোম চীংখোংগেম গেমশিমং ।  
খৌডন নংপৌ চন। থুলুং শা শো ;  
রিলু লুংলী লুনৈ হৈথু হৈগোং রিলেন খে ।  
চপুদান হৈশোং হৈলিকুম দোনশো রিলুবমজে গোংদো লুনৈ ।  
তশাং লমঙুই মৈ শুপুদিন লেনতিনো ;  
শংঙা লেনলো তাজে নৈলাই লুনৈ ।  
নৈলাই নৈলা গুইলেনজে, নৈলাই লুনৈ লিলু বমজে ;  
নৈলাইলুনৈ লাঙুই জে কোমলেং বোন ।

লছরিউ :—

অমুইলুদিন পোং গোংঙো লি গোং ঙো ;  
অমুইলুদিন ফুংলোং ঙলি ঙলি গোং ঙো ।  
অরম চিংশো বম্মা লিলৈলো ।  
অরম কিশিল লাঙুই কনি মৈলোন জৌলুখে

ভয়ংকর খুৎনি বানরকাজ

## খোংফুং

হোইহে চেংজে হোইহে মুন পোন মজিন পুইমুন শৌলিলো ।

হৈজু নাপোন কাগৈ, হৈমং লাশি লম্পুংশল্লো দৌকাদো ;

হৈমং লাশি লম্পুংশল্লো শে শে লেন জে ।

কঙনলোংহো লিলু অনুহই হইলা জে ।

লু হই হইলা জে লামলেনথে ;

লুহইশিং কাপজিং রেংবুং মনিং খল্লেন জে ।

রেংবুং মনীং খানলে জুগোং চেংনা শৌলিলো ।

পুইপু গোংনুং চমলা লে ; চপু গোংনুং চমলা লে ;

শোংলী জুং বমতি লীনমবম শংগোংজ ।

লিনম পুইবম শৌলি লো ; অনুলা শোংতি নো ;

অপুবোন কগৈ কুম ; পুবোন তমনু মংগে ।

অলম লুবুং গিনী জে,

নংখেম পুইমুন জুন কন্না তাপুইলো লোনিজে ।

তাপুই মৈলু লননিজে-এ লোনলাখে ।

হো অমুই গোংডো লীগোংডো ;

নংকাই গোইচি গোইলু চেঙনা নুবিজে ।

নমলিখুদৌ লাকৈ বাল্লা রিলেংখে ।

কঙন লোংহুং লোংঙালি, নংকাই পোনলাজে ।

লম্বে ফুঙখং দৌকা দৌলো দৌমাগুই, লাকপুই লো লুনিজে

তাপুই মৈলু লুনিজে লুলাখে ।

লছরিউ :-

মিকছুই ওচোং থে, দোকা লিহৈ দৌলম লিহৈ।  
 হৈই তম তা, হাই তম লম্বোই মংলে হৈলুং শি।  
 হৈ জোহে হেজো জোহে হৈলম তিং।  
 গোং লমতী শুইলো গোংলাক ;  
 গোং পীছুই পীজো লেংক। শুই, গোংজো শকমালে

---

## মুদৈলছ

রীলু হৈ শিংজু পেন, রিখং হৈ তশিং মঙুই কুমবম জে  
 রিলু শীংগেন লমথু রিচুন ফুংখং নোংগপ।  
 রিলু নংমি কনথৈ চুনশি জে।  
 নংজু জন শংজোল্লু কা তু।  
 নংকাই গাইয়ে শিথৈ লৈ।  
 নংকাই গাইয়ে লাম লেন থে।  
 লমলেন খঙ শুপু দিন।  
 নংকাই গাইরে তা জো মজন থে।  
 রিলু তাবেন জোংমা লী গোং ডো মকু কিলং হৈশো।  
 রিখং রিলু মলোঙ থু চখিং ডিম ডিমম জে।

রিলু অনচু অস্তা অন্দেরিং থিং থিং ।  
 হৈরি খংপৌ মনিং জিং ।  
 নতা বেন নংচৌ পন ; নমখন খঙ ঙৌনি তু ;  
 রিলু অনচু নাখিম থিমশো লুনিমং ।  
 তশংখোন মকুই লেন্না কুম :  
 অল্লো ঙুন্নৈ পেন্না কুম্মজে ।  
 নৈগা তুশোং মনিং শোংগুই ঙৌনি তু ;  
 অলম গেম অম্ম গেম ঙৈ ঙো ।  
 অলুইথু মৈহু মং অলুই গুতি মঙমজে ।  
 তরাংপৌ মকু কিগু ; তরাংপৈ নংলেন লেনলো,  
 অলম মকু কিশো গোং ঙো লিমন থে ।

---

## বানলহেম বানলহম

হৈচুন থুগোং রা লে হৈচুন হৈলেং ।  
 হৈচুন হৈলেং ; অচুন কশী শৈগেম লিল্লো ।  
 হৈচুন কশি শৈগেম লুইনা গোংনৌ কশৌ ।  
 হৈগুম শন শিং কগুই লেন জে ।  
 মানশৈ লেননা কগুই, লেনচম চম্মা শিংগেম থে ।  
 মুল্লাই নৈকিন কানচোং নৈকিন কগুই, হৈপু তোইছ জে ।  
 হৈপু তোইছ জে ; হৈগুম দোল্লো হৈশন শিংগন লমা জোন

অনৈ লুলম নৈমি গোংলুই লো ।  
 লাখাও পুবোন খাও নিলো চপু বোন ওলন কুম ।  
 গেনচোং নৈবোন খাওলি লো শিংগল্লম গংলুই লো ।  
 শিংগল্লমতি গংলুই দোনলো হৈশনজে ।  
 গিনলোন কলু লার্শৌ শৌনা চন্না শিংগেনখে ।  
 নংকী গোংশোং লাভৌ জে ; নংকি গোংশোং লা চেম দিনশিমং ।

লহুরিউ :—

অমুই লুদিন পোং গোংঙো লি গোঙ ঙো ;  
 অমুই লুদিন ফুংজোং ওলি ওলি গোং ঙো ;  
 অরম চিংশো বন্মা রিলৈলো ।  
 অরম শিশিল রাঙুই কনি 'মলোন জৌলুখে' ।

## জৈন্তুং

জৈন্তুং খাওজাই জাইলো রোই ঙাও ভুমতাজে ।  
 রোইয়ু হৈপেউ লো পেউ লো কনিদৌ দৌলেন জে ।  
 খংনা লোই অলম খনদৌ খে ।  
 অলম খন্দৌখে, হৈলু খেন কা পি. কোমলেনা তৈ লে ।  
 কোমলেনা জা কামশৈ শৈগো রিলু ওনোইখে ।

খুম খুমদৌ হোহৈ থুনি, চাগখা কোমলোংনা তৈইলৈ ।

কোমলোংনা আ কামশৈ শৈগো বীলু ওলোজ়ে ।

হো লৈই জো মুই জো ;

হো 'লইজো মুই জো গিনলোন গিনলাই লাইনা থিংপুই দাই ।

থিংপুই দাই ঋ দৌখা দৌলেনলো, দৌওল্লো চগিলঙ লাং মন ।

দৌওল্লো চগিলং লাংমনলৈ ;

হো ওহুই শৈগো তিংকা নগো চতু হুইনা শংগোজ়ে ।

লছন্নিত্তি :—

হোনং কুমপুই হোহৈ চমলা লে ;

হোনং লেমলো হোহাই লেমলো বীলু ওলোজ়ে ।

হো ওলেম লো ওলোজ়ে, চনি চথিং থিংদন হোহৈ থিংদৌ

ওচংথে ।

ওচং থিংলিং লে এ জাম জমফু ন লে এ লেনা দৌনিং শিলৈ জে ।

নিং শিলৈ জে, দৌথিং শংলে নাকা কশা লানা শংগো জে ।

কৈশা লানা হোকা হোহাই থুনি ; জৌথুই জৌলৈ শুই ।

খুম তেন্দৌ কঙুই সনি চনি ; চকৈ লোও জম ।

গিল্লোন শংলে লেনা শংকা লোইতা জে ।

## গান কাইচেম

হো হোইলী হো হোই ; কপজিং রিলু হোই ।

হো হোইলী হো হোই লমচেং জেএ হোই ।

তো লা লে ; তো জাহো লমা হোজে তো লমা খঙ শুলে শুই ।

অনশুই শুই শুইনা শংকা লুলে শুই ।

সাম ফুনজম হৈলুং লা লে মুইলে মুইলে মুইলে হায় ।

অকি শিম লাকলুই শুলে শুই ।

মুইলে মুইলে মুইশিম মুইলে লেনা শিম জা হোজে ;

শংপা লানা শংপি রিজে জা হোজে ; শংপা লাচম খং জাহো জে ;

মৈনি চমদো জাইমা শুই ; মলেম লৌতি অলুং কিম জে ।

খংনা লুংকিম লো খংনা লুংকিম কিমনা তুপি নিংলো লমখং ;

অচম চমা চমা লে ; ন কি তুপী নংকী তুপেং লা লে ;

হো লাকপুই চুনথেম লালো পীদো,

লাকপুই চুনথেম লালে পিদো শুই ।

শিম লো আ হো; হো হোইলে রিলু হোই ।

হো ওলেমলো ও অরম খংনা ।

খংলা কিশিম শুয়ে জোংমা লুলে জোংমালো ।

অনজা হো অনজা হে, অনজা হো মতৈ লুতেন লমলা হো ।

হৈলু লুদিন হৈলেং কথেং অনশো লমলুই লো ও ।

হো শে এ লমলা শে লমলা নখং লুখম চেং জাহো জে ।

নংলেম কতি মৈশা লে এ, হো ও কতি মৈশা লমলা জুরে ।



## গোইপিথেং

(ক) চখু চলী হাই থলোং পীনো, রিখং পুম মজু লেং লেং ।  
 নংলেম অনথোই লো, নংলেম অউকৌ বিই লৈলো ।  
 মংলেম খংশোং কেনবি লৈলো ;  
 হো কা জিংপৌ মঙম অনথোই লো ।  
 গুইদিম জে গুলেং পীনো, রিখং পুম মরিম পিং লুই লো ;  
 খংনা চমদিন খংনা জাহো অলম থংলিং চথেং গুলেঙ কুই পিনো ।  
 থেংলৈ অহো থেংলো অমজা হোজে ।  
 থেংলো অমজা হোজে থেংলো ;  
 থোংলম পৌকি গোইপি থেংলো ; অহো থেংলো ।  
 (খ) কোইলেং খংনা কেনশি নাইমৈ জাহো জে,  
 কা জিংপৌ মঙম তোই জে ।

---

## তুনা গাম মরেং

হুই জালে লুহুই জালে ;  
 লুহুই জালে হুমুই ও কুমলোদ্ধিশিম হুইজা লে এ ;  
 শিম পুশিম হুইজালে কুমলোদ্ধিশিম হুইজা লে ।  
 অপুই কুমলোল লুশিম অপুই জোনং রিচুন রিগু বম জে ।

ধেমলাইনৈ কতাই নাঙ নং বুই ধোন ;  
 নংকৈ কৈশুই খৌলেনলি ।  
 নংকৈ কৈশুই খৌলি চরেলু কুঁমৈনং পুই ;  
 পুইপু দোহু কুমলু শি ।  
 পুইপু দোহু কুমলুশি হোই ।

---

## গান মরেং

শৈই কগো নিমৈ হৈজুলে হোতাই লমতিং খিমজৈ কগুন তা জে ।  
 লমতিং কেললো নৈকুম তা জে ।  
 হৈলোই তিংথন অমং দন ।  
 হৈলোই তিংথনলে মংদাল্লম ।  
 হৈনুদা হৈলোই অমংদাল ।  
 হো নৈকুং গিনলোন, রিলু পুম লেংগোল্লো কাতো ।  
 হো নৈকুং গিমথৌ ; কলু নার্মৈ শৈনি গোংপুই শৈগোজে ।  
 শৈনি গোংপুই জৌ কেংজা উল্লো নৈকুম তাজে ।  
 হৈজু লে হোহায় লমতিং খিমজনলু কগুন তাজে ।  
 দৌডল্লোই দৌডল্লোই হৈলম থংজো ;  
 চখি লমতিং অঙেন লাশো অকিই শিমশু জে ।

---

## তুনা যত্রেং

লুহে নৈলা লো হৈজু হৈই লে ;  
 হৈজু হৈলে লা আ লে হমলো ফুমলোল্ল শিম হৈলা লে ।  
 লমলু লৈই তেংপা তেংজা লালে ফুমলোল্ল শিম হৈলালে ।  
 মৈপুই ফুমলোল্ল শিম মৈ পুই জৌ লো চৈই খা পী জম ।  
 জৌপী খাদিই লো চৈই খা পীজম চবোন হৈলুং শিই থেমলাইনৈ  
 নংকি জৌপোন নংকি জৌলৈ লুলম কবম তাজে ।

-- --

## জৌয়ানে পং পুই লভ

জৌখি জৌখি জৌগিং,  
 থোংলম পুকি লাজৌ পোনপা জৌলি লো ।  
 হে জৌলিং জৌলিং অমচা লুজৌ কেংজৌ মালিং ।  
 অনচা লুজৌ মালি অনচা লুজৌ মালিং অনজা গুটুজৈ ।

— — —

## “চনি ফন মৈ লভ”

হৈলু তুশং খে এ ; হৈলু তুশং খে ।  
 হৈদিম দিম্মা, লংদিম দিম্মা তুশং লেং খে ;  
 অকিন কগুই লুং তুশং লেন খে ।

— — —

## জোনৈ লহ

ভী নখা লেম শোলো ; শিহুন নখা লেম শোলো ;  
জোঁলে পোনপা নংতম তুগুই নংজোঁ শক গুই ।  
জোঁপোন লো জোঁপোন লো ; কুঁমৈ নংপুই জোঁপোন লো ।  
জোঁপোন নংলে জোঁলে কোই জোঁলে কোই ।

---

## লাওহ কোন

গুই লেং শিং শো কু মৈ পৌপু নুং, হা গোং বম জে ।  
নং বুই-ই পোন জে এ নংখিম শোই লো ও আ নুং মং ।  
শিং গেম কা আ খুই-ই জে-এ, নং চেম দিন শং ডা নুং মং ।  
হে জৈলো অমবম জৈ লো, নংগোং রো অম্বুই লেন জে ।  
হে জৈলো অম্বম জৈ লো, নংগোং রো অমবুই লেঞ্জো ছপ ।  
তা শং খং থুউ দিয়া শিই থুই, কু মৈ পৌপু দিয়া শিথু,  
রাচম নংবুই পোন অমবুই নুং বম ।  
আই অগিন খা আ রোন, জোঁ পোন নহৈ রোই ই জৈ চুং বম ।  
কু মৈপৌ পুউ দিয়া শিথু হৈরা চমমং বুই লেন শিংশো ছপ

ଗୋଂ ଶୁ ରୋ ଓ ଲୁଂ ବଜ୍ଜ ଜେ. ଚା ରେଂ ଗୋଂଠୋ ନଂ ବମ ତୋ ନୋ,  
 ହେ ଗୁଈଲେଂ ଖଂ ଜେ, ହେ ଗୋଂ ରା ଆ ଜେ; ଆ ଓ-ଓ,  
 ଚାରିଂଗୋଂ ନଂଲେଂ ମା ଗୁଈ ଇ ପିନୋ ।  
 ନଂକି ଜୌପୋନ ରୋନ ଶୋ ଅହେ ଗୋଂରୈ ;  
 ନଂକି ଜୌପୋନ ରୋନ ଶୋ ଅହେ ଗୋଂରୈ ହପ ।

---

## କୋନାହି

(କ) ହୋ ହଂଲେ ହୋ ; ହୋ ହୈଗୋଂ କାଈମୈ ଜାହିହୋ ଜେ ହୋ ଜେ;  
 ଚପୋଂ ପୁ ଶିଥୁଡ଼ି ମଲେଂ ତା ଆ ; ଚତୋ ଖୌ ଜିଗନ ଜେ-ଜା ହୋ ଜେ ।  
 ହୋ ଖୋହିଲେଂ ଖଂନା ପଜେଂ ଲୋଂଗୁଈ ହୋ,  
 କବୁଈ ପୀ ଇ ପିନା ନାତୋମ ପୀ ପିନୋ ।  
 ହୈଗୋଂ କନା ପୌ ଗୁଂକୋଂ ଗୁଈଜେ ।  
 ହୈ ଗୋଂ କନାପୌ ଗୁଂକୋଂ ଗୁଈଜେ ହୋହି । ହୋହି ॥

(ଖ) ହୋ ଡିଂ କୁମ ତା ଜେ, ନଂକି ଚଂଥୁ ମୈଲୁ ଶଂଦିଡ଼ି ହୋ  
 ଖୋହିଚିମା କୋନ କୋନ ଡିମ ଡିମବମ  
 ଅଦା ଚଡିଂ ନା କୁମ ବୁହିମା ପୁହି ତୁମୋ ଲେଂଲୁଡ଼ି ତାଜେ ।  
 ଅଦା ଚଡିଂ ନା କୁମ ବୁହିମା ପୁହି ତୁମୋ ଲେଂଲୁଡ଼ି ତାଜେ ।  
 ହୋହି, ହୋହି ।

(গ) হো কাখু পৌকি তুলা জৌ থাও হৈচু হৈলা থাও থাও ।

অনৈ রিকেন খংনা লনরি জে ।

খংনামৈ অকেং মগু দিউ দিউ ।

জৌ পোনপা লুংগুই শোও অনিংজে ।

জৌপোনপা লোংগুই শোও অমিংজে । হোই হোই ।

(ঘ) তশংলু অনিং পুইশি মাগং গাইছউলে থোংলমনং পীং

জা হোও চিংখোং ডুম কলুগোং নংকি বুই থুই ।

মগু দিউ শুলেং ফেং হো,

থোংলম পৌ কিই জেং নংখেম লা আ লে ।

খেম লে খা গৈ মং খেমপুই জৌখেং গোংলৈ দোই ।

নং খেম লুই জৌখেং গোংলৈ দোই হোই, হোই ।

(ঙ) হৈগোং লা হৈগোংলা পলমলা লুখে হৈগোংলা হৈগোং

কাইমৈ জাও থাও থাও চাতু থাও হো জৌ লিলো ।

হো জৌলি মংকি কাদি মৈলু কাথেম কৈখা লুশি ;

শিংজেং কাখুই লুতোম থোংলম পৌতু ।

শিংজেং কাখুই লুতোম থোংলম পৌতু হোই, হোই ।

## কতু লহ

(ক) হো লু মকু জৌশৌ কু মৈই পুই জৌ ।

কুই পুইজৌ ছুইজৈ খা চুং ।

লিখং রিলু মৈই ওলু লো নারৌ শৌলু নিজে কু মৈই পুই জৌ ।

## পানশো লহ ( তাইনা লহ লোন )

(ক) হে অরম লোং অনতাই কুলো কন সন থে ।  
 থেমলাই নৈখং কৈজাই লা, হে হোমকু কন শন থে ।  
 অন তাই পান পানহুঙ পান জাংখোই নিংথো লাইনিং থো ।  
 অন তাই পুপোন পান্দুং পান জাংখোই নিংথো লাইনিং থো ।

---

## পানশো লহ

হে লমজাং দি হুইচু রিম ;  
 লমজাং দি বাংমৈ রিলাও হুইচু রিম ।  
 লমজাং দি থোংপুই বাইহিম হিমকু খাইনি চো ।  
 (গ) কুম পুজো হাগৈ হাগৈ ; হে কুমপু জোও হাই হাই ।  
 তোলাই নম্বম কগাই তৈখাই লনা,  
 দান্দি বাংপোন শিকা অমমোন লনা ;  
 হে কুমপু জো ও হাই হাই ।

---

(পানতং লু।)

ঘ অ রম লোং অনদি খাগাই অনতাই কাইথেন শোংগাই য়ে।  
অনতাই লমা লুকুম লেংখা শোইলা পংদিং পুউ ;

কজিং নাইদিং ডে।

লেংলৈ কজি জে এ, লেংলৈ কজি নম খু লুইজে সুলো।

## কাইলোংরোন লু

(মকু লুই লার্থো শোনখং)

(ক) হৈ কিদি দিয়া শোলুং অংখুই মৈচম লাশি মংজে ;

অরম্ম কাইলোং শোলুং মকু রাংতাল লুলক জে।

কুইমৈ নংপু পকি দি পদোং দিশো অরম্ম মৈথোন তাল্লক জে।

(জৌদাই জাইপং খৌ শোনপুই কাইলোং রোনলু)

(খ) হে বুইজেং লমদিন তংঙো লিয়েংলম, দিস্তং ডোও।

মকি কৈমং লমশো, শুদিন অন্বু গেমদিন তংঙো ;

কুইমৈ পুইজৌ অলং জৈ, হে কুইমৈ নংপুই জৌ অমবু জৈ ;



অরম মৈনা জেংনি জেংসুন জৌশৌ হে অলম গো লাচমজে,  
হে কলো দিন্দো লো মকু থোস্তাল লকজে ।

---

( তকিন তু খৌ শোনপুই কাইলোং বোনলু

(গ) অগেং গেং লিনম থোমমজে,  
অবম কাইলোং জৈলিন বাগুই জে ।  
রিখং বিলু কিন কাগুই ; মকু রাংতান লুলক জে ।  
কুমৈ নংপুই কিজেং কগুই নুংশো ;  
শাংমৈ নংচেম দীন, থাংচিং খোম পৌ মৈথোন তাল্লক গে ।

---

( জৌ লুখৌ শোনপুই কাইলোং বোনলু

(ঘ) হৈ অরমলোং তিংকুম ওচং,  
তজৌ লুখে লুকিম তাল্ল লকজে ।  
কুমৈ নংপু নংজৌ লহ জৌলু লুকিম লকজে,  
মকি খৌলম দিস্তং আই লু জে ।

অগই অপোন পুউ নৈনো থেমলাই লুনৈ মিনি ;  
 দোনলুইলো চখুল লুংকেনজে ।  
 অরম কাইলোং 'মলু শ'লম মিগোং কমলকজে ।  
 হে কলো দিন্দো লো মকু তাল্ল লকজে ।

---

( কদাই পুইনুং শোইপুই কাইলোং রোন লু )  
 (ঘ) মকু চমদিন বমজে অরম নমথম লোংহৈ শো ।  
 গুইশা মংগে গুইলেন বমজে,  
 অরম লোংহৈ গুইনা নংজে শোলো ।

---

## মজালু

বানরু লাও দিপুইনুং শোনখং )

(১) কখুউ কখিং গোইলাই মে-এ তৎকন মৈ কুউ,  
 লাই গং বুনি হৈ ই চো ও ;  
 লাই গং মক গৈ-ই নাই দে-ই য়ে ,  
 গোইপোং তকোন তৈ নিই লাইগং ওম নি-য়ে  
 হৈ অলছ শোন চঙম লকগে ;  
 লনলে গোংঙো অকাইবং নুং ;  
 শাংলে-এ দাই পুই পুইখং নিংকন নিংখৈ ।

---

( লাইগী নংলে ডাথি খেনলে লন লেনপুই মজা লু )

২। (ক) অরম মৈ পুই-ইনা আ থু লৈ-ই ;

কাখু-উ পুইলন নে-এ তুনা

হেক হি পুমং অং গে-এ ;

হে কখু লন কুউ থাইনি বু-উ চো-ও ;

হে কখু-উ লন কু থাইনি লে-এ থৈ-ই ;

হে রাংশাই লেএ রাঙম বান ;

কখু-উ পুই লন কু হৈয়ে-এ তু রৈ ।

(খ) অরম মৈপুই-ই না-আ থু-লৈ-ই ;

কখু-উ পুইলন নে-এ তু না ;

হেক হি পুমং অং গে-এ ;

হে কখু লন কু থাইনি বু-উ চো-ও ;

হে কখু লন থু থাইনি-ই লে-এ থৈ-ই ;

হে অনপৌ পোন অন লু-উ পোন ;

কা-খু পুই লনকু হৈ য়ে-এ তু রৈ ।

(৩) লাঙলোন চাংথো মজা হোই কাওগং পুবোই ;

অরম কেংজা খং থু লে কুরু তিমং খৌরুই ;

চগৌ কুমৈ পুই রুই কুমরু উ লা আ.

কা কাইমুন খেনপুং কুউ কন নে ।

চগৌ কুমৈ পুলে দান দিই কাইখম লান পংরো,

হে কমবুই পুই তা হোমগুং লৌউ লা,

হে কথু পুই লাংপি বম ;

চরাইলু লাংদাই ই বমচু° ।

৪। খাও, ডিউউ উ গং তং পুউ নিথে ;

চর্গো কুঁমৈ পুইলে বম দোন দাল খোন জো।

হে আই হোইকাওনা কাইগংপু নিয়ে ;

আই হোই কাওনা কাইগ পু রেপৈ ই,

হে জোমোন গাং তৈপোন পং লৌ-উ ;

হে লুইলেমগাই জক তেপলা ;

বমকৈয়ো অনজন তিমে ।

৫। হে কুঁমৈ পুউ মকু কাই শু-উ ;

হে কুঁমৈ পুই সনা তৈতোন ;

হে কুঁমৈ পু বিজু ফৈ তৈ কাও উ ;

হে কহলুং থুই-থুই-ই বমগু ।

হে কহলুং থুই-থুই-ই বমগু উ,

শেনপাং গাংলু কুদি কাশ ,

শেনপাংলু কুদি কনং° ।

গুনটৈ

